

## POULIČNÍ MUZIKANTI

### OPATRENÍ K ZÍSKANÍ POVOLENÍ HRÁT V MĚSTE NEUCHÂTEL

---

#### HORAIRES DU LUNDI AU VENDREDI :

- ✓ **9-11 hod. :** Žádost o povolení Odboru městské bezpečnosti (**Service communal de la Sécurité**)
- ✓ **10-22 hod. :** Hudební produkce na **10** povolených místech, s **výjimkou od 12h00 do 13h30 a od 19h00 do 20h30**, s výjimkou víkendů a svátků.

#### POVINNÉ SPRÁVNÍ POSTUPY PŘED TÍM NEŽ ZAČNETE HRÁT :

- ✓ Předložení úředních dokumentů (občanský průkaz, cestovní pas, atd);
- ✓ Kontrola splnění právních požadavků;
- ✓ Test 5 různých hudebních motivů, alespoň 2 minuty z každé ;
- ✓ Kvalita nástrojů / jejich stav ;
- ✓ Vydání 1 denního povolení zaregistrovaného na jméno ;
- ✓ Informace o dodržování **10** povolených míst v městě.

#### CO JE DULEŽITÉ DODRŽOVAT POČAS VAŠI AKTIVITY:

- ✓ Mit příslušné oprávnění, jak je výše popsáno;
- ✓ **20** minut na jednom místě, nanejvýš **2** krát na stejném místě ;
- ✓ Zvukové zesilovače nejsou povoleny;
- ✓ Žádat o povolení nájemců veřejných zařízení hrát před terasami a "složit klobouk";
- ✓ Povolení, které je **nepřenosné**, a které je vámi podepsáno, musíte mít vždy u sebe.

Sa ciljem da se stvori jedna fina harmonija između uličnih umetnika i žitelja našeg grada, Gradska služba za bezbednost usvojila je mnoga pravila.

Ona su doneta da bi se olakšali administrativni postupci kao i da bi se izbegle moguće neugodnosti.

Dakle, ako želite da nastupate na ulicama našeg grada, pozivamo Vas da pažljivo pročitate ovaj dokument.

[www.neuchatelville.ch/musiciensderue](http://www.neuchatelville.ch/musiciensderue)



**Service communal de la Sécurité (SCS)**

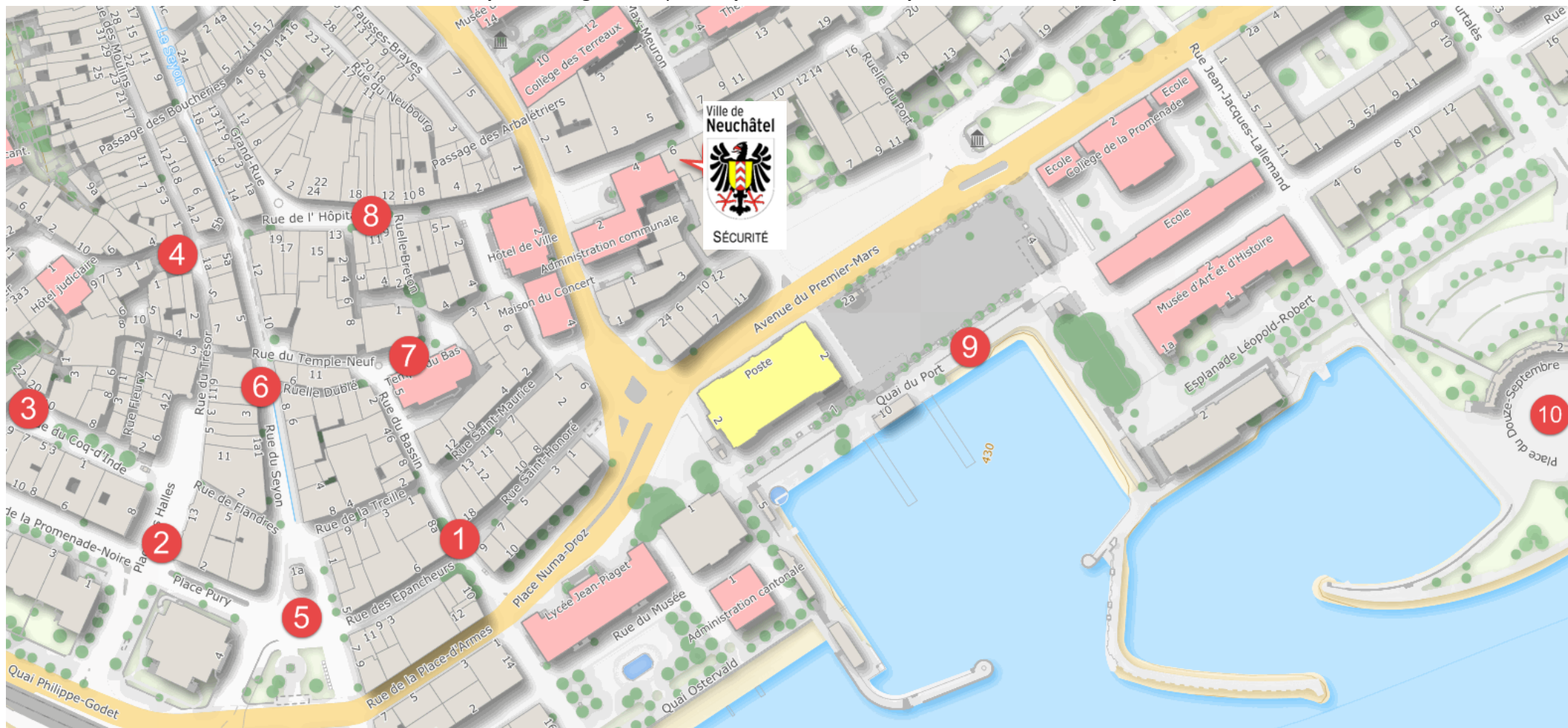
Faubourg de l'Hôpital 6 | 2000 Neuchâtel

☎ : 032 717 70 70 | 💻 : [www.neuchatelville.ch/securite](http://www.neuchatelville.ch/securite)

Version tchèque

Demande d'autorisation, 9 à 11 heures, du lundi au vendredi :

Service communal de la Sécurité | Faubourg de l'Hôpital 6 | 2000 Neuchâtel | ☎ : 032 717 70 70 | 🌐 : [www.neuchatelville.ch/securite](http://www.neuchatelville.ch/securite)



**Les 8 endroits en zone piétonne :**

- |                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| 1. Rue du Bassin       | 5. Place Pury       |
| 2. Place des Halles    | 6. Rue du Seyon     |
| 3. Place du Coq d'Inde | 7. Place Coquillon  |
| 4. Place du Banneret   | 8. Rue de l'Hôpital |

**Les 2 endroits aux abords des ports :**

- 9. Débarcadères LNM
- 10. Place du 12 septembre